

Pandereterita hermosa

Asturias



Pan-de-re-te - ri-ta her-mo - sa, pan-de-re-te - ra,

Pan-de-re-te - ri-ta her-mo - sa, si-gue to-can - do;



no te va-yas si no quie - res que yo me mue - ra.

que la mi mo - re-na quie - re se - guir bai-lan - do.



A-yer me di - jis-te que hoy, y hoy me di-rás que ma -



ñ-a - na, y ma-ña-na me di - rás que de lo di -



cho no hay na - da. Pan-de-re-te - ri-ta, me mue -

Dal § al FINE



Pandereterita hermosa, panderetera,

no te vayas si noquieres que yo me muera.

Pandereterita hermosa, sigue tocando;

Que la mi morena quiere seguir bailando.

Ayer me dijiste que hoy, y hoy me dirás que mañana,

y mañana me dirás que de lo dicho no hay nada.

Pandereterita, me muero por ti,

los mozos del valle te dicen así.

Pandereterita hermosa

Pandereterita hermosa,
panderetera,
no te vayas
si noquieres
que yo me muera.
Pandereterita hermosa,
sigue tocando:
que la mi morena
quiere seguir bailando.
Ayer me dijiste que hoy,
y hoy me dirás
que mañana,
y mañana me dirás
que de lo dicho no hay nada.
Pandereterita,
me muero por ti,
los mozos del valle
te dicen así.

Schöne kleine Tambourinschlägerin,
Tambourinschlägerin,
geh nicht hinweg,
wenn du nicht möchtest,
dass ich vergehe.
Schöne kleine Tambourinschlägerin,
fahr fort, zu schlagen:
denn mein Schatz
(*wörtl.* Schwarzbraune)
möchte weitertanzen.
Gestern sagtest du mir, dass heute,
und heute wirst du mir sagen,
dass morgen,
und morgen wirst du mir sagen,
dass das Gesagte nicht gilt.
Kleine Tambourinschlägerin,
um dich sterbe ich hin,
die Burschen vom Tale
sagen dir so
(=sagen von dir dasselbe).

SG/EB 201096

(711) I/ Spanisch (Asturien)

PAN